



Kross®



PROFIx®  
OIL

# HAKKIMIZDA

Ülkemizin onde gelen madeni ya g üreticilerinden Kross Madeni Ya lар, 25 y ll k tecr besini dünyada gelişen teknolojileri, ARGE çalışmaları ile birle tirerek sektörde yeniliklerin öncüsü konumundadır. Kazan m s oldu g n tecr besi sayesinde g n n i htiya clar n n sektörde bulunan çözüm ortaklarına kaliteyi, güveni ve kolay ula silabilirili gi sunmaktadır. M steri memnuniyetine odaklanan hizmet anlay simiz ve üstün nitelikli ürünlerle t keticilerin madeni ya g ihtiyac n n karşılamaktadır. Yurt içi pazar nda ülkemizin bat s ndan doğusuna, kuzeyinden g neyine üretmekte oldu g  110 çeşit ürün n n sat s n y n  yapmaktadır. Yurt içindeki ba sa rlar n n yurt dış na ta siyarak 30 dan fazla ülkeye ihracat çalışmalar na ba slam st r. Firmam z g z mi ten gelen b irkimlerini g uler y z l  çözüm odaklı personeli ile birle tirerek sah da lider s z n n sürdürmektedir.

Firmam z Türkiye de birçok yerli üreticiye ham madde ve hazır ürün ikmali yapmaktadır. M sterilerine uygulad  g i özel e itim programları ve sat s sonrası teknik destek hizmetleri ile doğru ürün n n, doğru yerde ve en ekonomik şekilde i htiyaca yönelik kullan lmas  konusunda kullan c  lar ile sinerji yaratarak katma de er sa glayarak hizmet verdiği sektörlerde m sterilerine gerçek çöz mler sunmaktadır.

Misyonumuz: 25 y ll k tecr besini en yeni teknolojil k ARGE çalışmaları ile birle tirerek yüksek performanslı ürün çeşitlili gi ve üstün hizmet anlay s yla iş ortaklarına çözüm odaklı yüksek fayda sa glam k

Vizyonumuz: Ülkemizde ve dünyada ula silabilirili gi kolay, Pazar pay n n n yüksek ve tercih edilen Uluslararası üst sınıf markalar aras nda yer almakt r.

# ABOUT US

One of the leading mineral oil producers of our country, Kross Mineral Oils is the leader of the innovations in the sector by combining its twenty five-year experience with the developing technologies in the world and R&D studies. Due to the experience it has gained through the years, it offers its solution partners with quality, trust and easy accessibility to daily needs. Our service concept focusing on customer satisfaction meets the customer needs for mineral oil with high quality products. It sells 110 kinds of products that it produced all over the country in domestic market. It has started to export to more than 30 countries by carrying its domestic success to abroad. Our company maintains its leadership in the field by combining its experiences with debonair and solution-oriented personnel. Our company supplies with raw material and ready to use product to many domestic producers in Turkey.

It offers real solutions to its customers for the needs in the sectors that it serves through special training programs and after sales technical support services on using the right product in the right place and the most economical way by creating synergy with users and providing added value.

**Our Mission:** To provide solution oriented great benefits to its business partners with high performance product range and outstanding service concept by combining twenty five-year experience with state of the art technology R&D studies

**Our Vision:** To be among preferred international top class brands which have easy accessibility, high market share in our country and in the world.

# من نحن

تعتبر زيوت كروس المعدنية رائدة في التحديث في هذا القطاع ، وهي رائدة بين منتجي الزيوت المعدنية في بلدنا من خلال مزجها لخبرتها منذ 25 عام مع التكنولوجيا المتقدمة في العالم ونشاطات البحث والتطوير. حيث تقدم الجودة والثقة وسهولة الوصول للمحاجات اليومية إلى شركائنا في الحال الموجودة في هذا القطاع وذلك بفضل خبرتها المذكورة. تركز على رضا الزبائن في مفهومنا عند تقديم الخدمات وتلبية حاجة المستهلكين من زيوت معدنية عالية الجودة. تقوم شركةنا بانتاج 110 نوع من المنتجات وتقوم بتسويقها من شرق إلى غرب ومن شمال إلى جنوب البلد في الأسواق الداخلية. حيث نقلت نجاحها من داخل البلد إلى خارجه ، وبدأت بشاططات تصدر إلى أكثر من 30 دولة في العالم. لا زال تتصدر شركةنا الساحة من خلال قيامها بمزج تراكمها الآتي من الماضي بكفاءة المركزية على الحل. تقوم شركةنا بتزويد الكثير من المنتجين في تركيا بالمواد الخام والمنتجات الجاهزة. تخلق شركةنا تأثيراً مع المستخدمين بخصوص استخدام المنتج الصحيح في المكان الصحيح حسب الحاجة و بطريقة اقتصادية وذلك من خلال برامج التعليم الخامنة والخدمات التقنية ما بعد البيع التي تقدمها لزبائنهما ، و تقدم الحلول الحقيقية لزبائنهما من خلال تحقيق قيمة مفادة.

مهمتنا : تقوم شركةنا بمزج خبرتها الآتية من 25 عام مع نشاطات البحث والتطوير بأحدث تكنولوجيا ، وتقديم لشركائنا في العمل فوائد كبيرة مركزة على الحل و ذلك من خلال تنوع المنتجات ذات الأداء المرتفع وتقديم خدمات عالية الجودة.

رؤيتنا : التواجد بين العلامات التجارية العالمية تكون حصتها في السوق كبيرة ومفضلة ، وتكون سهلة الوصول في بلدنا وفي العالم بنفس الوقت.





**PROFIX<sup>®</sup>**  
**OIL**





# **motor yağları**

engine oils

زيوت المحركات

Farklı çalışma koşullarında çalışan her türlü hava koşullarına dayanıklı. Modern benzини, lpg'li ve дизель motorlar için uygun performanstan ödün vermeden yağlama işlevini mükemmel bir şekilde kontrol ederek, yağ değiştirme aralıkları içinde sorunsuz etki sağlayan yağlayıcılardır.

Ability to work under different conditions and resistance to all weather conditions. These are the lubricants providing consistent performance for modern gasoline, LPG and diesel powered engines by perfectly controlling the lubrication function without compromising good performance in the oil change intervals.

متاحة لجميع الظروف الجفاف والرطوبة العمل المختلفة. هو زيت تشحيم يتحكم بظروف التشحيم المختلفة دون التنازل عن الأداء المناسب للموتورات الحديثة التي تعمل على بنزين والديزل ، والغاز وحققي تأثير دون مشاكل في فترات تغيير الزيت.

Motor Oil **Kross®**



Kross sentetik teknoloji 0W-20 günümüzün son teknolojisi ile Kross synthetic technology allows you to safely get üretilen, daha dar tolerans aralıklarında çalışan, daha yüksek maximum performance from your engines. Produced koruma ve düşük viskozite gereklilikleri olan üstün mühendislik with today's latest technology. Operating in narrower sonucu geliştirilmiş motorlarınızdan güvenle maksimum tolerance ranges, developed with superior engineering performs almanızı sağlar. with higher protection and low viscosity requirements.

#### Kross C5 0W-20

Kısa ve uzun dönem motor performansını maksimuma çıkarır.

Motorda tortu oluşumunu azaltarak motor performansının maksimuma çıkışmasına yardımcı olur.

Farklı sürüş koşulları ve sıcaklıklarda üstün koruma sağlar.

Yüksek basınç altında bile maksimum performans sağlar.

Motor verimliliğini arttırdığı bağımsız kaynaklarca kanıtlanmıştır.

En yüksek düzeyde yakıt verimliliği sağlar.

#### Kross

maximizes short and long term engine performance

helps maximize engine performance by reducing residues in the engine

provides superior protection in different driving conditions and temperatures

provides the highest level of fuel efficiency

تتيح لك تقنية كروس 0 دبليو- 20 الاصطناعية الحصول على أقصى أداء من

المحركات بأمان كامل باستخدام أحدث التقنيات ، والعمل في نطاقات متعددة ،

تم تطويرها بمهندسة فائقة الجودة مع حماية أعلى ومتطلبات لزوجة منخفضة

**كروس س 0 دبليو- 20**

يزيد من أداء المحرك على المدى القصير والطويل

يساعد على زيادة أداء المحرك عن طريق تقليل تكوين الودائع والرواسب في

المحرك

يوفر حماية فائقة في ظروف قيادة و درجات حرارة مختلفة

يوفر أقصى أداء حتى تحت ضغط وجهد عالي

وبيت أيضاً من مصادر مستقلة أنه يزيد من كفاءة المحرك

يوفر أعلى مستوى من كفاءة الوقود



1 Lt / 4 Lt / 5 / 7 / 200 Kg

**motor yağları**  
engine oils  
زيوت المحركات



## Kross 0W-30

FULL SENTETİK  
full synthetic  
تام ا صطناعي



1 Lt / 4 Lt / 5 / 7 / 200 Kg



### UYGULAMA

KROSS 0W-30, araç üreticileri tarafından API spesifikasiyonlarının tavsiye edildiği, benzinli ve dizel motorlarda kullanımı uygundur.

### FAYDALARI

Kross, daha düşük viskozite ve daha uzun yağ değişim aralığı gerektiren yeni nesil verimli teknoloji motorlardan maksimum motor performansını elde etme güvenini sağlar.

### Kross 0W-30

Kısa ve uzun süreli motor performansını artırır.  
Motor tepkisini en üst düzeye çıkarmak için motorda oluşan tortuları azaltır.

Farklı sürüş biçimleri ve iklim koşullarında üstün motor koruması sağlar.

Yüksek basınç altında bile daha uzun süre maksimum performans sağlar.

Düşük sıcaklıklarda mükemmel performans gösterir.

### Application

Kross 0W-30 is suitable for use in gasoline and diesel engines where API specifications are recommended by vehicle manufacturers.

### Benefits

Kross 0W-30 helps you achieve maximum performance from next generation efficient technology engines that require lower viscosity and longer oil change interval.

### 0W-30

maximizes short and long term engine performance  
helps maximize engine performance by reducing residues in the engine

provides superior protection in different driving conditions and temperatures  
provides the highest level of fuel efficiency

مناسب للاستخدام في محركات البنزين والديزل ،

يُنصح به مصنعي المركبات

الفوائد

الثقة لتحقيق أقصى أداء للmotor من الجيل التالي من محركات التكنولوجيا الفعالة

التي تتطلب زوجة أقل وفواصل زمني أطول لتغيير الزيت

كروس 0 دبليو - 30

يزيد من الأداء الحركي القصير والطويل للمركبات

يقلل من الرواسب على المحرك لزيادة استجابة المحرك للعمل

يوفر حماية فائقة للmotor في أنماط قيادة مختلفة وظروf متباينة متغيرة

يوفر أقصى أداء لفترة أطول ، حتى تحت الضغط العالي

أداء ممتاز في درجات حرارة منخفضة

**motor yağıları**  
engine oils  
زيوت المحركات



Modern motorlarda uzun süreli kullanım için tasarlanmış yüksek performanslı tam sentetik motor yağıdır. Sonuç olarak güç aktarma bileşenlerine daha az baskın biner ve daha az yıpranma sağlayarak motorun servis ömrünü uzatır. Bakım masraflarını düşürür, yakıt tasarrufu sağlar. Aşırı ısı değişimlerine karşı dayanıklı, değişmez geniş viskozite aralığı sebebiyle soğuk çalışmada bile hızlı yağlama etkisi sağlar. Yenilikçi teknolojisi ile yeşil doğa ve temiz çevre sorumluluğu altında en düşük seviyede zararlı emisyon oranları elde edilir.

It is high performance fully synthetic engine oil designed for long term use in modern engines. As a result, less pressure exerts on power transfer components and less abrasion extends the service life of the engine, decreases maintenance costs and saves fuel. It provides fast lubrication even in cold start due to its resistance to extreme heat changes and wide viscosity range. The lowest level of harmful emission is achieved with innovative technology under the responsibility of green nature and clean environment.

هو زيت محركات اصطناعي كامل الأداء مصمم للاستخدام على دوام الطويل في المحركات الحديثة.  
ونتيجة لذلك ، فإنه يقلل ضغطه على مكونات نقل الطاقة وديم طول مدة خدمة المحرك. يقلل من تكاليفانة الصي ، ويوفر الوقود. انه يقاوم التغيرات الشديدة في الحرارة ، يوفر تزييتاً سريعاً حتى أثناء العمل البارد بسبب نطاق التدفق الواسع الذي لا يتغير ، تم تحقيق معدلات لانبعاثات الضارة في أدنى مستوى في إطار المسؤولية حيال الطبيعة الخضراء والبيئة نظيفة النتيجة التكنولوجيا الحديثة الـ



مستويات الأداء / Performance Levels /  
SNCF 4 ACEA E3/B



1 Lt / 4 Lt / 5 / 7 / 200 Kg

**motor yağları**  
engine oils  
زيوت المحركات



## Kross 5W-30

**SENTELİK  
TEKNOLOJİ**  
**synthetic technology**  
ا صط ناعي ت ك نولا وجي



1 Lt / 4 Lt / 5 Lt / 7 Lt / 200 Kg



**motor yağlari**  
engine oils  
زيوت المحركات

Modern motorlarda uzun süreli kullanım için tasarlanmış yüksek performanslı tam sentetik motor yağıdır. Sonuç olarak güç aktarma bileşenlerine daha az baskı biner ve daha az yıpranma sağlayarak motorun servis ömrünü uzatır. Bakım masraflarını düşürür, yaktı tasarrufu sağlar. Aşırı ısı değişimlerine karşı dayanıklı, değişmez geniş viskozite aralığı sebebiyle soğuk çalışmada bile hızlı yağlama etkisi sağlar. Yenilikçi teknolojisi ile yeşil doğa ve temiz çevre sorumluluğu altında en düşük seviyede zararlı emisyon oranları elde edilir.

It is high performance fully synthetic engine oil designed for long term use in modern engines. As a result, less pressure exerts on power transfer components and less abrasion extends the service life of the engine, decreases maintenance costs and saves fuel. It provides fast lubrication even in cold start due to its resistance to extreme heat changes and wide viscosity range. The lowest level of harmful emission is achieved with innovative technology under the responsibility of green nature and clean environment.

هو زيت محركات اصطناعي كامل الأداء مصمم للاستخدام على دوام الطويل في المحركات الحديثة.

ونتيجة لذلك ، فإنه يقلل ضغط على مكونات نقل الطاقة وديم طول مدة هراء الخدمة للمحرك. يقلل من تكاليفانة الصيد ، ويوفر الوقود. انه يقاوم التغيرات الشديدة في الحرارة ، يوفر تزوييئاً سريعاً حتى أثناء العمل الشديد بسبب نطاق التدفق الواسع الذي لا يتغير ، تم تحقيق معدلات انبعاثات الضارة في أدنى مستوى في إطار المسؤولية حيال الطبيعة الخضراء والبيئة نظيفة النتيجة التكنولوجيا حديثة الـ



مستويات الأداء / Performance Levels  
SNCI 4 ACEA E3/B



İleri katık teknolojisiyle üretilmiş yarı sentetik motor yağıdır. Benzinli, dizel ve LPG ile çalışan binek otoların ve kamyonetlerin tüm gereksinimlerini karşılar, dört mevsim eşsiz bir performans gösterir. Yüksek viskozite indeksi ile her türlü iklim ve yol koşulunda motorda benzersiz koruma sağlar.

It is semi synthetic motor oil produced with advanced additive technology. It meets all the requirements of gasoline, diesel and LPG powered cars and pickups and provides unique performance in all seasons. It provides unique protection for engines with high viscosity index in all climate and road condition.

انه زيت المحركات شبه اعية الاصطناعية انتج بالเทคโนโลยيا خافقة الم المتقدمة. حيث يلبي عجمد متطلبات سيارات الراكوب وشاحنات ، الصغيرة ويقدم اداء رائع خلال الفصول الاربعة. يحمي المحرك في جميع الظروفية الجو وظروف الطريق من خلال برمؤشلتتدفقا العالى.

## Kross 10W-30



1 Lt / 4 Lt / 5 Lt / 7 Lt / 200 Kg

**motor yağları**  
engine oils  
زيوت المحركات



مستويات الأداء / Performance Levels /

API SN/CF- ACEA A3-99,B3-98 ISSUE 2- Daimler/Chrysler 229.1



## Kross 10W-40

Özellikle modern binek otomobil motorlarının yüksek gereksinimleri için formüle edilmiş düşük viskoziteli ve yüksek kararlılığa sahip yarı sentetik motor yağıdır. Mükemmel yağlama özelliğine sayesinde motorun tüm aksamlarını korur, tortu ve kurum oluşumunu azaltır, yağ değişim aralıklarını uzatır, bakım masrafını en aza indirir. Uzun yol şartları ve yoğun şehir trafikinde, yüksek devir ve ağır yük altında kullanılan araçların ihtiyaçlarını mükemmel bir şekilde karşılar. Yenilikçi teknolojisi ile yeşil doğa ve temiz çevre sorumluluğu altında en düşük seviyede zararlı emisyon oranları elde edilir.

It is semi synthetic engine oil with low viscosity and high stability formulated especially for the high requirements of modern automobile engines. Thanks to its excellent lubrication, it protects all parts of the engine, reduces the formation of sediment and soot, prolongs the intervals of oil change and reduces maintenance costs to minimum. It perfectly meets the needs of vehicles used under high speed and heavy load in long distance road conditions and heavy city traffic.

The lowest level of harmful emission is achieved with innovative technology under the responsibility of green nature and clean environment.

إنه زيت محرك شبه اصطناعي ذو تدفق منخفض وثبات عالي تم تطويره خصيصاً لمتطلبات العالية لمحركات سيارات كبار الحديثة. بفضل خصائص حيم التش الممتازة ، فإنه يحمي جيداً أجزاء المحرك ، ويقلل من اينتكو الروابط والساخن ، وبطبيعة تراث تغيير الزيت ، ويقلل من تكاليف المصيانة إلى الحد الأدنى. يلبي بشكل مثالى احتياجات المركبات المستخدمة في ظروف الطرق الطويلة وفي حركة المرور المزدحمة في المدن ، ويلبي بنفس الوقت حاجات السيارات التي يتم استخدامها بمحولة ثقيلة ودوران موتور عالي. يتم تحقيق تعداداً الانبعاثات الضارة في أدنى مستوى ممكن في إطار المسؤولية لحياة الطبيعة الخضراء والبيئة النظيفة نتيجة التكنولوجيا الحديثة.



مستويات الأداء / Performance Levels  
API SL1 / C14

1 Lt / 4 Lt / 5 Lt / 7 Lt / 200 Kg

**motor ya lari**  
engine oils  
زيوت المحركات



Çok çeşitli uygulamalar ile birlikte kullanılan yüksek performanslı, düşük viskoziteli, yüksek kararlılıkta dizel motor yağıdır. Modern motorların gereksinimlerini yıl boyunca geniş uygulama aralıklarında karşılar. Ağır yükleri taşımak için yüksek motor gücüne sahip filoların kullanımına uygun genel motor yağıdır. Aşınmaya, yıpranmaya, tortu oluşumuna karşı en iyi performansı gösterir. Bu sayede zor çevre şartlarında bile daha uzun servis aralıkları elde edilir.

It is high performance, low viscosity, high stability diesel engine oil used with a wide range of applications. It meets the requirements of modern engines in wide application intervals throughout the year. It is general engine oil suitable for the use of fleets with high engine power to carry heavy loads. It provides the best performance against abrasion, attrition, sediment formation. Thanks to this, longer service intervals are achieved even in harsh environmental conditions.

إنه زيت محركات ديزل ذو أداء واستقرار عالي، ومنخفض التدفق، ويستخدم مع مجموعة واسعة من التطبيقات.

يُفي بمتطلبات المحركات يثة الحد على نطاقات خلال مداره السندي إنه زيت محرك عام مناسب لاستخدام اساطير تنقل حمولة ثقيلة وتمتلك القوة بمحركات عالية. يقدم أداءً ضد التآكل والرواسب، وبفضل ذلك فإنه يؤدي إلى فترات خدمة وأطاحت في الظروف البيئية القاسية.

## Kross 15W-40



### مستويات الأداء / Performance Levels

API CI-4/SN- ACEA A3/B4-MB 228.3/229.1-  
API CF-4/SJ-ACEA E2/B2-MB228.1  
Allison C4-Volvo Vds-3-MTU DDC Type2-MAN  
M-3275-CAT ECF-1-MACK EO-M,EO-M Plus

1 Lt / 4 Lt / 20 Lt / 200 Kg

**motor yağları**  
engine oils  
زيوت المحركات



## Kross 20W-50

Her türlü modern ve eski dizel motorlar için tüm yıl boyunca kullanılan motor yağıdır. Ağır yükleri taşımak için yüksek motor gücüne sahip kamyon türlerini de içeren filoların kullanımı için uygundur. Yüksek kaliteli baz yağ ile en son katkı teknolojisinin özel birleşimi bu yağın kullanım süresi boyunca etkinliğini ve yağ istikrarını sağlar. Turbo şarjlı her çeşit motor için kullanılması uygundur.

It is engine oil used in all modern and old diesel engines all the year. It is general engine oil suitable for the use of fleets with high engine power to carry heavy loads. It is general engine oil suitable for the use of fleets with high engine power to carry heavy loads. The special combination of high quality base oil and the latest additive technology provide efficiency and stability during lifetime of the oil. It is suitable to use in all types of turbocharged engines.

انه زيت محركات يتم استخدامه طوال السنة لجميع محركات ديز الال القديمة و الحديثة. إنه زيت محرك عام مناسب لاستخدام الاساطيل التي تستخدم شاحنات تنقل حمولة ثقيلة و تمتلك القوة محركات عالية. يؤدي زيت الال الأساسي ذو الجودة العالية والمزيج الخام للتكنولوجيا المضافة الى تأثير واستقرار الزيت طوال مدة استخدام هذا الزيت.  
انه مناسب لجميع أنواع ركاب التوربينية.



مستويات الأداء / Performance Levels  
API CF-4/SJ-ACEA E2/B2-MB228.1

1 Lt / 3 Lt / 4 Lt / 14 Lt / 200 Kg

**motor yağları**  
engine oils  
زيوت المحركات



Modern rafinaj işlemleriyle elde edilen baz yağlar ve nitelikli katkıklar kullanılarak hazırlanan, ağır şartlar altında çalışan dizel ve benzinli araçlar için geliştirilmiş motor yağıdır. Motoru her türlü iklim ve yol koşulunda temiz tutar. Aşınmaya, korozyona ve oksidasyona karşı korur.

It is engine oil prepared by using base oils obtained through modern refining processes and quality additives and developed for diesel and gasoline vehicles that works under harsh conditions. It keeps the engine clean in all kinds of climate and road conditions. It protects against abrasion, corrosion and oxidation.

إنه زيت محضر من خلال استخدام المضادات النوعية والزيوت ساسية الألّا التي يتم الحصول عليها من خلال عمليات التكرير بثقة الحد ، انه يمتاز موتور تم تطويره لمركبات дизيل والبنزين التي تعمل تحت ظروف قاسية ، يحافظ على المحرك في جميع الأحوال الطقس والطرق، ويحمي المOTOR من التآكل والأكسدة.

## Kross SAE-30



1 Lt / 3 Lt / 14 Kg

**motor yağları**  
engine oils  
زيوت المحركات



مستويات الأداء / Performance Levels /  
API CC



## Kross SAE-50

Modern rafinaj işlemleriyile elde edilen baz ya  lar ve nitelikli katkıklar kullanılarak hazırlanan, a  r şartlar altında çalışan dizel ve benzinli araçlar için geliştirilmiş motor ya  dır. Motoru her türlü iklim ve yol koşulunda temiz tutar. Aşınmaya, korozyona ve oksidasyona karşı korur.

It is engine oil prepared by using base oils obtained through modern refining processes and quality additives and developed for diesel and gasoline vehicles that works under harsh conditions. It keeps the engine clean in all kinds of climate and road conditions. It protects against abrasion, corrosion and oxidation.

إنه زيت محضر من لالخ استخدام المضادات النوعية والزيوت ساسية الا التي يتم الحصول عليها من خلال عمليات التكرير يئة الحد ، انه يتز موتور تم تطويره لمركبات الديزل والبنزين التي تعمل تحت ظروف قاسية ،. يحافظ على المحرك في جميع الأحوال الطقس والطرق، ويحمي المотор من التآكل والأكسدة.



1 Lt / 4 Lt / 5 Lt



مستويات الاداء / Performance Levels /  
API CC

**motor ya  lari**  
engine oils  
زيوت المحركات



**diesel ve ağır diesel  
motor yağları**

diesel and heavy  
diesel engine oils

دیزل محركات و دیزل زیر ووت

 Kross®

The logo for Kross Motor Oil features the word "Kross" in a bold, white, sans-serif font. To the left of "Kross" is a graphic element consisting of five vertical bars of increasing height from left to right, followed by the words "Motor Oil" in a smaller, italicized font.



## Kross 5W-30 DPF

Yüksek performanslı katkılarla desteklenmiş Kross 5W-30 artık daha güçlü. Yüksek basınç, zorlu yol ve hava koşullarında maksimum güç ve performans sağlar.

Kross 5W-30 is now stronger with reinforced high - performance additives. Provides maximum performance even in high pressure, challenging road and weather conditions.

طرق فـي أداء وـة أـك ثـر وـر الـاز جـازات عـالـية مـادـة دـعـمـاـهـ وـى اـصـبـحـ 5W-30 كـروـسـ جـوـرـة وـطـرـوـفـ صـعـبـةـ



### مستويات الأداء / Performance Levels /

ACEA E9, API CK-4, JASO DH-2, Caterpillar ECF-3, Cummins CES 20081, DDC Power-Guard 93K218, Mack EO-O, Premium Plus, MB-Approval 228.31, 228.51, 235.28, Volvo VDS-4, RVI RLD-3, RVI RLD-4

1 Lt / 4 Lt / 5 Lt / 7 Lt / 20 Lt / 200 Kg

**diesel ve ağır diesel  
motor yağıları**  
diesel and heavy diesel engine oils  
ديزل محركات و و دیزل زیر ووت



Yüksek performanslı katkılarla desteklenmiş Kross 10w-40 artık daha güçlü. Yüksek basınç, zorlu yol ve hava koşullarında maksimum güç ve performans sağlar.

Kross 10W-40 is now stronger with reinforced high - performance additives. Provides maximum performance even in high pressure, challenging road and weather conditions.

فی اداء و وة أك ثر ت وفر .الاير جازات عار ية م ضافية مادة ب دعم او وى ا صبح 10W-40 كروس .حور ة وظروف صع بية طرق

## Kross 10W-40

**SENSETİK  
TEKNOLOJİ**  
*synthetic technology*  
ا صط ناعي ت كنولا وجى



1 Lt / 4 Lt / 5 Lt / 7 Lt / 20 Lt / 200 Kg

**diesel ve ağır diesel  
motor yağları**  
diesel and heavy diesel engine oils  
دiesel محركات و و دير زل زل زه و



## Kross 15W-40 DPF

FULL SENTETİK  
full synthetic  
تام ا صطناعي



5 Lt / 20 Lt / 200 Kg



diesel ve ağır diesel  
motor yağları  
diesel and heavy diesel engine oils  
ديزل محركات و ديزل زير ووت

Yüksek performanslı katkılarla desteklenmiş Kross 15w-40 artık daha güçlü. Yüksek basınç, zorlu yol ve hava koşullarında maksimum güç ve performans sağlar.  
Kross 15W-40 is now stronger with rein-forced high - performance additives. Provides maximum performance even in high pressure, challenging road and weather conditions.

طرق فی أداء وة اکثر وفر الاز جازات عالیة م ضافية مادة دعم اق وی اص بح 15W-40 کروس  
جودة وظروف صعبة

مستويات الأداء / Performance Levels  
ACEA E-6-E7 API CI-4 / SJ CJ-4 MS-10902 Volvo vds-4  
Scania Low Ash MB-Approval 228, 51 MAN M3271-1,  
M 3477 RVI RLD-RD2



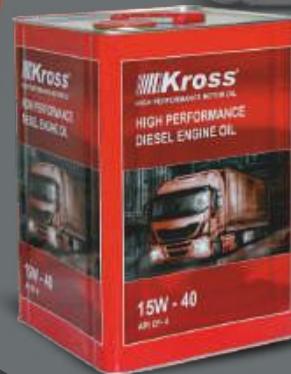
Yüksek kalite ürünü baz yağılarla, yüksek performans katkılarının ileri teknoloji ile harmanlanması sonucu elede edilen, dört mevsim motor yağıdır.

Yüksek performanslı ve turbo şarjlı binek ve hafif ticari araçların motorlarında her mevsim kullanılabilir.

و دعم عال ية جودة زر و ترخ 1 يط من ال ند صيل عا 1 يهاتم، ف صول لأرب عة محرك زر ت هي م ت قدمة جي بر تكنولا و عال ية أداء  
اس تخدار مكن و

## Kross 15W-40 API CI4

FULL SENTETİK  
full synthetic  
ت ا مر ا ص ط ناعي



مستويات الأداء / Performance Levels /  
API CI - 4 / SJ

### diesel ve ağır diesel motor yağları

diesel and heavy diesel engine oils  
دي زل محركات و و دير زل زر و ت

1 Lt / 4 Lt / 14 Lt / 20 Lt / 200 Kg



## Kross 20W-50

Her türlü modern ve eski dizel motorlar için tüm yıl boyunca kullanılan motor yağıdır. Ağır yükleri taşımak için yüksek motor gücüne sahip kamyon türlerini de içeren filoların kullanımı için uygundur. Yüksek kaliteli baz yağı ile en son katkı teknolojisinin özel bireleşimi bu yağın kullanım süresi boyunca etkinliğini ve yağ istikrarını sağlar. Turbo şarjlı her çeşit motor için kullanılması uygundur.

It is engine oil used in all modern and old diesel engines all the year. It is general engine oil suitable for the use of fleets with high engine power to carry heavy loads. It is general engine oil suitable for the use of fleets with high engine power to carry heavy loads. The special combination of high quality base oil and the latest additive technology provide efficiency and stability during lifetime of the oil. It is suitable to use in all types of turbocharged engines.

ایضاً مكن و قادر دة كانت سواء محركات جم يع في اس تخدامها يه مكن زيت هي  
والحال بية جودة بالزيت . الـ مـ قـ يـلـ شـ حـنـ تـ حـمـلـ الـ تـيـ الـ نـ قـ لـ لـ مشـاـحـنـاتـ اـسـ تـخـدـامـهاـ  
ويرـ مـكـنـ اـسـ تـخـدـامـهاـ طـوـلـ تـأـزـيزـ ظـرـفـ مـسـ زـكـنـوـ وـحـيـ الـ أـذـ يـرـ مـضـافـةـ مـادـةـ بـراـشـ تـرـاكـ  
الـ تـورـبـوـ يـنـيـ الـ شـحـنـ مـحـرـكـاتـ كـلـ اـسـ تـخـدـامـ



1 Lt / 3 Lt / 4 Lt / 14 Lt / 200 Kg



مستويات الأداء / Performance Levels

API CF-4/SJ-ACEA E2/B2-MB228.1

**diesel ve ağır diesel  
motor yağları**  
diesel and heavy diesel engine oils  
ديزل محركات و دير زيل زير ووت



KROSS HEAVY DUTY Modern rafinaj işlemleriyle elde edilen baz yağılar ve nitelikli katkılıklar kullanılarak hazırlanan, ağır şartlar altında çalışan dizel ve benzini araçlar için geliştirilmiş motor yağıdır. Motorlu her türlü iklim ve yol koşulunda temiz tutar. Aşınmaya, korozyona ve oksidasyona karşı korur.

#### ÖZELLİKLER

- Etkili yağlama yapar, aşınmayı önler, motor ömrünü uzatır
- Ağır çalışma koşulları ve yüksek sıcaklıklarda bile etkin koruma sağlar
- Motoru her türlü korozyon ve paslanmaya karşı korur ve ömrünü uzatır.

KROSS HEAVY DUTY is engine oil that is prepared by using base oils obtained through modern refining processes and qualified additives, an that is intended to be used in diesel and gasoline vehicles operating under heavy It keeps engine clean under any kind of climate and road condition. It provides protection against abrasion, corrosion and oxidation.

#### Specifications

- It performs effective lubrication, prevents abrasion, and extends engine's life
- It provides effective protection even under harsh operation conditions and high temperatures
- It protects engine against any kind of corrosion and rusting, and extends its life

من جهزت الـ تي وهي الـ حديـ نـة زـ صـ فيـ عـمـ 1ـ يـاتـ مـنـ مـ نـ تـجـهـ اـ الـ تـي زـ رـ وـ تـ هيـ ، دـوـتـ هـوـيـ كـروـسـ  
وـ صـعـبـةـ شـرـوـطـ فـيـ تـ عـمـلـ دـيـ زـلـ رـكـاتـ لـ مـحـ حـدـيـ نـةـ جـعـلـتـ زـرـ بـ ، الـ اـخـاـ صـيـةـ مـ ضـافـةـ مـادـةـ  
وـ تـ حـاتـ عـلـىـ تـ حـافـ ظـ وـالـ طـ قـسـ مـ نـاخـ جـمـ يـعـ فـيـ نـظـ يـفـاـ الـ مـحـركـ تـ جـعـلـ . بـ نـزـيـ نـ لـ سـ يـارـاتـ  
صـدـاءـةـ

#### خـصـائـصـ

الـ مـحـركـ عمرـ طـوـلـ وـالـ صـدـاءـةـ يـمـنـعـ ، تـ زـرـ بـيـتـ فـيـ مـؤـذـرـ  
حـارـ أـجـوـاءـ وـ مـ ثـقـفـ شـغـلـ أـثـنـاءـ فـيـ الـ مـحـافظـةـ يـوـزـرـ  
الـ مـحـركـ عمرـ يـ طـوـلـ وـأـحـوـالـ جـمـ يـعـ فـيـ صـدـاءـ عـلـىـ الـ مـحـركـ يـ حـافـ ظـ



مستويات الأداء / Performance Levels /

API - CF / SF

SAE - 50 LX is recommended for DAF, IVECO, MAN, Mercedes-Benz, Renault Scania and Volvo



1 Lt / 4 Lt / 5 Lt / 20 Lt / 200 Kg

**diesel ve ağır diesel  
motor yağları**  
diesel and heavy diesel engine oils  
دي زـلـ مـحـركـاتـ وـوـ دـيـ زـلـ زـيـ وـتـ



**disli ve  
transmision yaqları  
gears and transmission oil**  
زيوت المسمنات وعلبة السرعة

Kross Dişli Yağları Serisi, kaliteli baz yağılar ve özel geliştirilmiş katık paketinde oluşan formülleri sayesinde ağır şartlar altında çalışan kapalı sistem dişli kutuları için geliştirilmiş, yüksek performanslı endüstriyel dişli yaqlardır.

Kross Gear Oil Series is a high performance industrial gear oil developed for closed system gear boxes operating under severe conditions due to quality base oils and formulations of specially developed additive packages.

ان مجموعة زيت كross للمسمنات هو زيت للمسمنات امناعية عالية الأداء ، و تم تطويره لعلب المسمنات ذات نظام مغلق، التي تعمل في ظروف قاسية وذلك بفضل تركيبات الزيوت الأساسية واللحمة المضافة المطورة بشكل خاص.





Yüksek basınç altında çalışmayan otomobiller, ağır vasıtalar ve iş makinelerinin diferansiyel, şanzıman ve dişli kutuları için geliştirilmiş tek dereceli, mineral bazlı dişli yağıdır. Oksitlenme kararlılığı sayesinde tortu oluşumunu engelleyerek parçaların temiz kalmasını sağlar. Pas ve korozyonu önleyerek dişli sistemlerinin ömrünü uzatır.

It is single degree, mineral based gear oil developed for automobiles that do not operate under high pressure, heavy vehicles and differential, transmission and gear boxes of engineering vehicles. It provides that the parts stay clean by preventing sediment formation thanks to its oxidation stability. It prolongs the life of gear system by preventing rust and corrosion.

إنها عبارة عن زيت مسننات معدنى يعتمد على الدرجة الواحدة ، وتم تطويره الدفرنس وعلبة السرعة والمسننات للسيارات التي لا تعمل تحت ضغط عالى ، والمركبات الثقيلة ومكبات العمل. فإنه يمكن تكوين الرواسب بفضل استقرار الأكسدة ، ويبقى الأجزاء نظيفة. انه يزيد من عمر انظمة المسننات عن طريق منع الصدأ والتآكل .

## Kross 90 GL 1



مستويات الأداء / Performance Levels /  
API GL-1



1 Lt / 3 Lt / 14 Lt / 200 Kg

**dişli ve transmision yağları**  
gears and transmission oil  
زيوت المسننات وعلبة السرعة



## Kross 75W-90 API GL-5

Aşırı basınç katkısı içeren (EP) özel formülasyonu ile şanzıman, diferansiyel ve dişli kutularının aşırı yük maruz kaldığı ortalama tork, yüksek hız çalışmalarında kullanılmak üzere üretilmiş mineral dişli yağıdır. Pas, oksitlenme ve korozyon önleme özellikleri ile dişlilerin performansını korur, temiz kalmalarını sağlayarak parça ömrünü uzatır.

It is mineral gear oil produced to use in average torque, high speed operations which transmission, differential, and gear boxes expose to excessive load with its special formulation consisting of extreme pressure additive (EP). It protects the performance of the gears and prolongs the life of the parts by providing them to stay clean with rust, oxidation and corrosion prevention features.

انه زيت مسennات معدني تم انتاجه من خلال صيغة خاصة تحتوي على إضافات الضغط الشديد (EP)، وتم انتاجه من أجل الاستخدام عند العمل بقوة دوران متوسطة وسرعة عالية عند تعرض عليه السرعة والدفرنس وعلى المسennات لحملة ثقيلة بمحرك اداء المسennات من خلال ميزته المضادة للتآكل والأكسدة، ويزيد من عمر القطعة من خلال ضمان نظافتها.



14 Lt / 200 Kg



مستويات الأداء / Performance Levels  
API GL-4- MIL-L-2105

**dişli ve transmisyon yağları**  
gears and transmission oil  
زيوت المسمّنات وعلبة السرعة



Aşırı basınç katkısı içeren (EP) özel formülasyonu ile şanzıman, diferansiyel ve dişli kutularının aşırı üye maruz kaldığı ortalama tork, yüksek hız çalışmalarında kullanılmak üzere üretilmiş mineral dişli yağıdır. Pas, oksitlenme ve korozyon önleme özellikleri ile dişlerin performansını korur, temiz kalmalarını sağlayarak parça ömrünü uzatır.

It is mineral gear oil produced to use in average torque, high speed operations which transmission, differential, and gear boxes expose to excessive load with its special formulation consisting of extreme pressure additive (EP). It protects the performance of the gears and prolongs the life of the parts by providing them to stay clean with rust, oxidation and corrosion prevention features.

انه زيت مسennات معدني تم انتاجه من خلال صيغة خاصة تحتوي على إضافات الضغط الشديد (EP)، وتم انتاجه من أجل الاستخدام عند العمل بقوة دوران متوسطة وسرعة عالية عند تعرض علبة السرعة والدفرنس وعلى المسennات لحملة ثقيلة. يحمي اداء المسennات من خلال ميزته المضادة للتآكل والأكسدة، ويزيد من عمر القطعة من خلال ضمان نظافتها.

## Kross 80W-90 API GL-5



14 Lt / 200 Kg

**dişli ve transmision yağıları**  
gears and transmission oil  
زيوت المسennات وعلبة السرعة



## Kross 140 API GL-1

Yüksek basınç altında çalışmayan otomobiller, ağır vasıtalar ve iş makinelerinin diferansiyel, şanzıman ve dişli kutular için geliştirilmiş tek dereceli, mineral bazlı dişli yağıdır. Oksitlenme kararlılığı sayesinde tortu oluşumunu engelleyerek parçaların temiz kalmasını sağlar. Pas ve korozyon önleyerek dişli sistemlerinin ömrünü uzatır.

It is single degree, mineral based gear oil developed for automobiles that do not operate under high pressure, heavy vehicles and differential, transmission and gear boxes of engineering vehicles. It provides that the parts stay clean by preventing sediment formation thanks to its oxidation stability. It prolongs the life of gear system by preventing rust and corrosion.

إنه عبارة عن زيت مسennات معدني يعتمد على الدرجة الواحدة ، وتم تطويره للدفرنس ، على المسennات و علب السرعة للسيارات التي لا تعمل تحت الضغط العالي وللمركبات الثقيلة وأثاث العمل ، حيث انه يمكن تكوين الرواسب بفضل استقرار الأكسدة ، ويبقى الأجزاء نظيفة. يطول عمر أنظمة المسennات من خلال منع الصدأ والتآكل.



14 Lt / 200 Kg



مستويات الأداء / Performance Levels /  
API GL-4 MIL-L-2105

**dişli ve transmisyon yağları**  
gears and transmission oil  
زيوت المسennات وعلبة السرعة



Özellikle tarım ve ormancılık makinelerinde şanzıman, aks, transmisyon, hidrolik sistemler ve ıslak fren için çeşitli gereksinimleri karşılayan genel yağıdır. Aşınma ve oksidasyon önleyici özel katkılar ile yağlama gereksinimi karşılar ,yakit tasarrufu sağlar, dört mevsim kullanılabılır. Temizleyici ve dağıtıçı katkılar sayesinde tortu ve köpük oluşumunu engeller, sistemi temiz tutar, bakım maliyetlerini düşürür.

It is general oil that meets the various requirements of gearbox, axle, transmission, hydraulic systems and wet brake especially in agriculture and forestry machinery. It meets lubrication requirement with special additives preventing abrasion and oxidation. It saves fuel and can be used in four seasons.  
It prevents formation of sediment and foam, keeps the system clean and reduces maintenance costs thanks to the cleaning and dispersing additives.

انه زيت عام يلبي الحاجات المختلفة لعلبة السرعة و العكس ونماقش الحركة و لأنظمة الهيدروليكيّة والفرامل الرطبة ولا سيما للمركبات الزراعية والغابات. يلبي حاجة التشحيم ويوفّر الوقود من خلال الإضافات الخاصة المضادة وللاكسدة والتآكل، ويمكن استخدامه خلال 4 فصول. يمنع الترسّبات والرغوة بفضل الإضافات المنظفة الموزعة، ويحافظ على نظافة النّظام ويقلّل تكاليف الصيانة.



مستويات الأداء / Performance Levels /

API CF-4/GL-4-FORD-ESEN M2C 86B-  
MASSEY FERGUSON CMS M1135



14 Lt / 200 Kg

**dişli ve transmision yağıları**  
gears and transmission oil  
زيوت المسمّنات وعلبة السرعة



## Kross ATF



1 Lt

**dişli ve transmisyon yağları**  
gears and transmission oil  
زيوت المسمّنات وعلبة السرعة

Binek arabaların, hafif ve ağır ticari araçların direksiyonları, bazı manuel transmisyon ve hidrolik sistemleri için üretilen, yüksek performanslı, çok amaçlı güç iletim yağıdır. Reçine, çamur, köpük ve diğer zararlı birikimlerin oluşumuna karşı otomatik şanzımanı korur. Yüksek viskozite indeksi sayesinde düşük sıcaklıklarda akıcılığını ve yüksek sıcaklıklarda da yağlayıcılığını koruyarak tam performans gösterir. İçeriğindeki pas, korozyon ve oksitlenme önleyici katkılar dolayısıyla otomatik transmisyon sistemindeki parçaların ömrünü uzatır.

It is a high performance, multipurpose power transmission oil for steering, some manual transmissions and hydraulic systems of automobiles, light and heavy commercial vehicles. It protects automatic transmission against formation of resin, mud, foam and other harmful deposit. It provides full performance due to high viscosity index by keeping liquidity at low temperatures and lubrication at high temperatures. It prolongs the life of the parts in automatic transmission systems thanks to additives preventing rust, corrosion and oxidation.

انه زيت نقل القوة تم انتاجه العالى الأداء و متعددة الاستخدامات عجلات القيادة لسيارات الركاب والمركبات التجارية الغفيرة والتقليل ، وبغض أنظمة النقل اليدوية والهيدروليكيه يحمي ناقل الحركة الأوتوماتيكي من تكوين الطين ، الرغوة وغيرها من الرواسب الفارة .

فإنّه يعمل بشكل جيد في درجات الحرارة المنخفضة مع الحفاظ على تشحيمه عند درجات الحرارة المرتفعة بفضل مؤشر التدفق المرتفع. يزيد من عمر القطع الموجودة في نظام النقل الأوتوماتيكي بفضل الاضافات المضادة للصدأ والتآكل الأكسدة .



مستويات الأداء / Performance Levels  
API CF-4/GL-4-FORD-ESEN M2C 86B-  
MASSEY FERGUSON CMS M1135



## PERFORMANS, ÖZELLİKLER VE FAYDALAR

### Sürtünme düzendirme

Otomotiv şanzıman sistemlerinin sürekli, güvenilir, yumuşak ve sorunsuz operasyonunu sağlar.

Sıradışı yüksek oksidasyon dayanıklılığı

Yağ eksiltmeye dayanıklıdır ve otomatik şanzımanları temiz tutar.

### Mükemmel değişim kararlılığı

Özel bir VI geliştirici içeriği, viskozite ve operasyon sıcaklığındaki değişimleri minimuma indirir.

Aşınma önleme ve dişli koruması

Uzun parça ömrü

Düşük sıcaklıkta bile maksimum performans

Düşük sıcaklıklarda mükemmel yağ akışkanlığı

## DESIGNED TO MEET CHALLENGES

### PERFORMANCE, FEATURES & BENEFITS

#### Friction Modified

Provides consistent, reliable, smooth and trouble free operation of automotive transmission systems.

Exceptionally high oxidation resistance

Resistant to oil degradation and keeps automatic transmissions clean.

#### Excellent shear-stability

A special 'VI' improver minimises the challenges in viscosity with operating temperature

Dependable anti-wear and gear protection

Long component Life

Low temperature performance

Excellent oil fluidity at low temperatures

### Typical characteristics

## Kross ATF Dextron II



1 Lt

**dişli ve transmision yağıları**  
gears and transmission oil  
زيوت المسمنات وعلبة السرعة

ف و اد د و خ صار ص ، أداء  
اح تكاك تر ز يب  
مشدك للة ، لا وعم لية م ل يينا ، موثر قا ، اسد تمرارا ال بس بارات  
ال سرعة عال ية ت نظ يم ت وفر  
ال سرعة عال ية ت ق يم و ال عال ية ال طوارئ صدائء اذ ناء  
ال زيت تر نه يص ف حي مس ت قر  
نظ يف ا فال تل قا ئ حي  
  
ادزي حد إللى ال عم لية اذ ناء ف حي ز نخ غض و ،  
خاص ب شكل م نم ، ال تغ ي بير ف حي مح بيره رار  
ق طع عمر طول وال بسن محافظ ظة وال تحتات م نع  
  
ال م نخ غ صة حرارة ف حي د تى الأداء  
ال م نخ غ صة حرارة ف حي مم تاز  
، ب شكل ال تر ز يب



## Kross ATF Dextron III



4 Lt

**dişli ve transmisyon yağları**  
gears and transmission oil  
زيوت المسمّنات وعلبة السرعة

### PERFORMANS, ÖZELLİKLER VE FAYDALAR

#### Sürtünme düzenleme

Otomotiv şanzıman sistemlerinin sürekli, güvenilir, yumuşak ve sorunsuz operasyonunu sağlar.

### DESIGNED TO MEET CHALLENGES PERFORMANCE, FEATURES & BENEFITS

#### Friction Modified

Provides consistent, reliable, smooth and trouble free operation of automotive transmission systems.

#### Exceptionally high oxidation resistance

Resistant to oil degradation and keeps automatic transmissions clean.

#### Excellent shear-stability

A special 'VI' improver minimises the challenges in viscosity with operating temperature

#### Dependable anti-wear and gear protection

Long component Life

#### Low temperature performance

Excellent oil fluidity at low temperatures

#### Typical characteristics

ف و از د و خ صار ص ، أداء  
احتكاك تردد بيب

مشكلة ، لا وعمليّة ملئنا ، موزقا ، اس تمرارا ال سد يارات ال سرعة عاليّة نظيمه وفر

ال سرعة عاليّة قيمه وال عاليّة ال طواري صداعه اثناء الزراعة نفع يصفي مسافة قدر

اذني حد إلى ال عاليّة اثناء في تخفيف ، خاص بـ شكل مـ نـمـرـ ، الـ تـغـيـيـرـ فيـ مـهـرـةـ رـارـ

ة طع عمر طول وال سن محافظه وال تحتات منع

المـ تـحـفـ ضـةـ حرـارـةـ فـيـ >ـ تـىـ الأـدـاءـ

المـ تـحـفـ ضـةـ حرـارـةـ فـيـ مـهـمـ تـازـبـ شـكـلـ الـ تـزـيرـ بـيتـ



Kross bütün şanzıman parçalarını koruma ve parça ömrünü uzatmaya yardımcı olma amacıyla tasarlanmış otomatik şanzıman yağılarından oluşan geniş bir yelpazeye sahiptir. Bu yelpazenin bir bölümü, daha uzun süre sorunsuz şekilde vites değiştirme ve daha keyifli bir sürüş deneyimi sağlayan Kross teknolojisi ile formüle edilmiş yağlarından oluşur.

#### Faydalari

Mükemmel çelik-çelik sürtünme dayanıklılığı ve dişli aşınmasına karşı yüksek koruma gücü ile şanzımanın performansını ve ömrünü uzatır.

#### Ürün performans özellikleri

VW TL 52180

Kross cxthas a wide range of automatic transmission oils designed to protect all transmission parts and help extend component life.

Part of this range consists of our oils formulated with kross technology, which helps smooth shifting for a longer time and a more enjoyable driving experience

#### Benefits

Extends transmission performance and life with excellent steel-to-steel friction resistance and high protection against gear wear

#### كروس سي اكس تي

هي مجموعة واسعة من زيوت ناقل الحركة الأوتوماتيكية المصممة لحماية جميع أجزاء النقل والمساعدة على إطالة عمر المكونات. جزء من هذه المجموعة يتكون من زيوتنا المصممة خصيصاً بتقنية كروس

والتي تضمن الانتقال السلس لفترة أطول وتجربة قيادة أكثر متعة

#### فوائد

يطيل من أداء صندوق التروس وعمره مع مقاومته الممتازة للاحتكاك من الفلاذ الصلب وحماية عالية ضد تأكل التروس.

#### ميزات أداء المنتج

فولكس فاجن تل 52180



1 Lt

**dişli ve transmision yağları**  
gears and transmission oil  
زيوت المسمّنات وعلبة السرعة

**hidrolik sistem  
endüstriyel yağlar  
hydraulic system industrial oils**

زيوت صناعية للنظام الهيدروليكي



Kross Ultra Protection Hydraulic System Oil, hidrolik yağlar serisi tüm özelliklerine sahip olmasının yanı sıra, yüksek katik teknolojili viskozite indeks geliştirici ile özel olarak güçlendirilmiş üstün performanslı bir hidrolik yağı serisidir.

Kross Ultra Protection Hydraulic System Oil series has all properties of hydraulic oils and it is a high performance hydraulic oil series specially strengthened with viscosity index improver having high additive technology.

Kross Ultra Protection Hydraulic System Oil  
تمتلك جميع ميزات سلسلة الزيت الهيدروليكي، وانها سلسلة زيت هيدروليكي عالية الاداء مدعومة بشكل خاص مع محسن مؤشر التدفق العالي من الناحية تقنية الاضافات.





Endüstride ağır çalışma koşulları altında çalışan, aşırı basınc (EP) Özelliği gerektiren tüm dişli sistemleri için geliştirilmiş üstün nitelikli sanayi tipi dişli kutusu yağıdır. Sürtünmeyi önleyerek dişli yüzeyinde oluşabilecek çizilme, aşınma ve karncalanmaya karşı koruma sağlar, dişlerin daha verimli çalışmalarına yardımcı olur. Düşük sıcaklıklarda ilk çalışma anında aşınmaya karşı maksimum koruma sağlar, yüksek sıcaklıklarda oksitlenmeye bağlı tortu oluşumunu öner. Teması halinde su ile kesinlikle karışmadığı için pas, korozyon ve köpük oluşumuna karşı mükemmel koruma sağlar.

It is high quality industrial gearbox oil for all gear systems working under heavy conditions and requiring extreme pressure (EP) property. It provides protection against scoring, abrasion and pitting that can occur on the gear surface and helps the gears to work more efficiently by preventing friction. It provides maximum protection against abrasion at low temperatures during first start and prevents sediment formation due to oxidation at high temperatures. It provides excellent protection against formation of rust, corrosion and foam because it never mixes with water in case of any contact.

انه زيت علبة الممتنع المصناعي الممتاز من النوع المصناعي الممتاز من اجل جميع انظمة الممتنع التي تعمل تحت الضغط الشديد (EP) وتعمل ، والتي تعمل في ظروف العمل الشاقة .

يوفّر الحماية ضد الدخوش والمسحقات والوحوز التي يمكن أن تحدث على سطح الممتنع من خلال منع الاحتكاك ، مما يساعد الممتنع على العمل بشكل أكثر كفاءة .

يوفّر أقصى حماية ضد التآكل أثناء التشغيل الأول عند درجات حرارة منخفضة ، ويمنع تكون الترسيات بسبب الأكسدة عند درجات الحرارة المرتفعة . يوفّر حماية ممتازة ضد الصدأ والتآكل وتشكيل الرغوة لأنه غير قابل للمزج بالماء في حالة التلامس .

## Kross HD - S 46



14 Lt / 200 Kg

**hidrolik sistem endüstriyel yağlar**  
hydraulic system industrial oils  
زيوت صناعية للنظام الهيدروليكي



## Kross HD - S 68

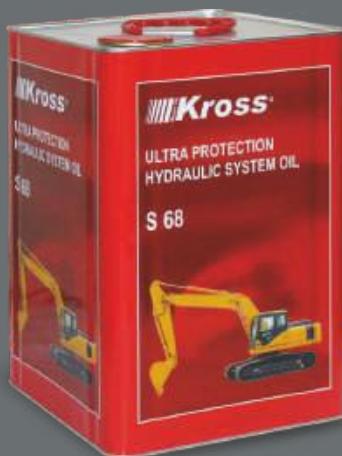
Endüstride ağır çalışma koşulları altında çalışan, aşırı basınç (EP) özelliği gerektiren tüm dişli sistemleri için geliştirilmiş üstün nitelikli sanayi tipi dişli kutusu yağıdır. Sürtünmeyi önleyerek dişli yüzeyinde oluşabilecek çizilme, aşınma ve karıncalanmaya karşı koruma sağlar, dişllerin daha verimli çalışmasına yardımcı olur. Düşük sıcaklıklarda ilk çalışma anında aşınmaya karşı maksimum koruma sağlar, yüksek sıcaklıklarda oksitlenmeye bağlı tortu oluşumunu önlüyor. Teması halinde su ile kesinlikle karışmadığı için pas, korozyon ve köpük oluşumuna karşı mükemmel koruma sağlar.

It is high quality industrial gearbox oil for all gear systems working under heavy conditions and requiring extreme pressure (EP) property. It provides protection against scoring, abrasion and pitting that can occur on the gear surface and helps the gears to work more efficiently by preventing friction. It provides maximum protection against abrasion at low temperatures during first start and prevents sediment formation due to oxidation at high temperatures. It provides excellent protection against formation of rust, corrosion and foam because it never mixes with water in case of any contact.

انه زيت علبة الماسننات من النوع الصناعي الممتاز من أجل جميع أنظمة الماسننات التي تعمل تحت الضغط الشديد (EP) وتعمل ، والتي تعمل في ظروف العمل الشاقة.

يوفر الحماية ضد الخدوش والمسحقات والوحوذ التي يمكن أن تحدث على سطح الماسننات من خلال منع الاحتكاك ، مما يساعد الماسننات على العمل بشكل أكثر كفاءة .

يوفّر أقصى حماية ضد التآكل أثناء التشغيل الأول عند درجات حرارة منخفضة ، ويمنع تكون الترسيات بسبب الأكسدة عند درجات الحرارة المرتفعة. يوفّر حماية ممتازة ضد الصدأ والتآكل وتشكل الرغوة لأنّه غير قابل للمزج بالماء في حالة التلامس.



14 Lt / 200 Kg

**hidrolik sistem endüstriyel yağlar**  
**hydraulic system industrial oils**  
زيوت صناعية للنظام الهيدروليكي



Mineral bazlı kaliteli, modern rafinasyon işlemlerinden elde edilmiş baz yağları ile özel katkılardan formüle edilmiş yağdır. Kamyon damperlerinde mükemmel yağlama yapar. Köpük oluşumuna karşı mükemmel koruma sağlar.

It is mineral based quality oil formulated from base oil obtained through modern refining processes and special additives. It provides excellent lubrication in truck dampers and provides excellent protection against foaming.

## Kross SAE 10

انه زيت معدني يعتمد على الزيوت الأساسية التي يتم الحصول عليها من عمليات التكرير الحديثة والإضافات الخاصة. يقوم بتشحيم الشاحنات القلابة بشكل ممتاز، ويوفر حماية ممتازة ضد الرغوة.



14 Lt / 200 Kg

**hidrolik sistem endüstriyel yağlar**  
hydraulic system industrial oils  
زيوت صناعية للنظام الهيدروليكي

***motosiklet yağları***  
motorcycle oils  
زيوت الدراجات النارية





Dört zamanlı motorlar için geliştirilmiş, yüksek performanslı, tam sentetik bir motor yağıdır. Islak levhali debriyajlarda sorunsuz olarak kullanılabilir. Dünyanın ileri gelen motosiklet üreticilerinin gereksinimlerini karşılamak üzere özel olarak formüle edilmiştir. Her türlü çalışma ortamında mükemmel koruma, soğukta kolay çalışma ve pürüzsz bir yağlama sağlar.

إنه زيت محرك اصطناعي ذو أداء عالي ، تم تطويره لمحركات رياضية الأشواط. يمكن استخدامه بسلامة مع دبرياتجات ذات اللوحة المبللة. لقد تم تصميمه خصيصاً لتلبية متطلبات الشركات الرائدة في صناعة الدراجات النارية في العالم. يحقق حماية ممتازة في جميع أنواع بيئات العمل ، والعمل السهل في الظروف الباردة والساخنة ويضمن التسخيم السلس.



مستويات الأداء / Performance Levels

API SL JASO MA



1 Lt / 4 Lt

**motosiklet yağları**  
**motorcycle oils**  
زيوت الدراجات النارية



İki zamanlı motorların ayrı ya da yakıt katkılı yağlama talebi için geliştirilen, baz yağlar ile özel katkıların bileşimiyle üretilmiş motosiklet yağıdır

It is motorcycle oil produced by combination of base oils and special additives, and developed for two-stroke engines with separate or fuel-added lubricating requirements of two-stroke engines.

## Kross 2 T

تم تطويره لمحركات ثنائية الشوط من أجل التشحيم المنفصلة أو المضافة بالوقود، انه زيت دراجة نارية ينتج عن طريق مزيج من الزيوت الأساسية والإضافات الخاصة،



1 Lt



مستويات الأداء / Performance Levels /

API TC

**motosiklet yağları**  
motorcycle oils  
زيوت الدراجات النارية



**PROFIx<sup>®</sup>**  
*OIL*

***motor ya lari***

engine oils

زيوت المحركات



## PROFIX<sup>®</sup> 10W40

Özellikle modern binek otomobil motorlarının yüksek gereksinimleri için formüle edilmiş düşük viskoziteli ve yüksek kararlılığa sahip yarı sentetik motor yağıdır. Mükemmel yağlama özelliği sayesinde motorun tüm aksamlarını korur, tortu ve kurum oluşumunu azaltır, yağ değişim aralıklarını uzatır, bakım masrafını en aza indirir. Uzun yol şartları ve yoğun şehir trafিিnde, yüksek devir ve ağır yük altında kullanılan araçların ihtiyaçlarını mükemmel bir şekilde karşılar. Yenilikçi teknolojisi ile yeşil doğa ve temiz çevre sorumluluğu altında en düşük seviyede zararlı emisyon oranları elde edilir.

It is semi synthetic engine oil with low viscosity and high stability formulated especially for the high requirements of modern automobile engines. Thanks to its excellent lubrication, it protects all parts of the engine, reduces the formation of sediment and soot, prolongs the intervals of oil change and reduces maintenance costs to minimum. It perfectly meets the needs of vehicles used under long distance road conditions and heavy city traffic, high speed and heavy load. The lowest level of harmful emission is achieved with innovative technology under the responsibility of green nature and clean environment.

إنه زيت محرك شبه اصطناعي ذو تدفق منخفض وثبات عالي تم صياغته لاسيما لتلبية المتطلبات العالية لمحركات سيارات الركوب الحديثة. فإنه يحمي جميع أجزاء المحرك، ويقلل من تكون الرواسب والسخام ، وبطيل فترات تغيير الزيت ، ويقلل من تكاليف الصيانة إلى الحد الأدنى وذلك بفضل خصائص التسخيم الممتازة. يليبي بشكل مثالي احتياجات المركبات المستخدمة في ظل ظروف الطرق المرتفعة وحركة المرور الكثيفة في المدن وبأحمال ثقيلة. وتحقيق التكنولوجيا المبتكرة معدلات انبعاث ضارة عند أدنى مستوى تحت مسؤولية الطبيعة الخضراء والبيئة النظيفة.



1 Lt / 4 Lt / 200 Kg

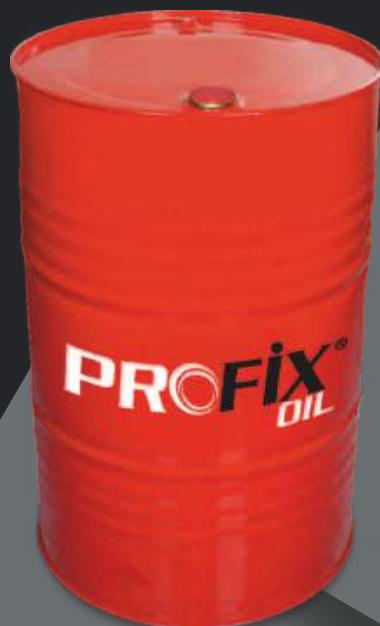
**motor yağları**  
engine oils  
زيوت المحركات

**PROFIx®**  
OIL

Yüksek kalite ürünü baz yağırla, yüksek performans katkılarının ileri teknoloji ile harmanlanması sonucu elde edilen, dört mevsim motor yağıdır. Yüksek performanslı ve turbo şarjlı binek ve hafif ticari araçların motorlarında her mevsim kullanılabilir.

It is four seasons engine oil obtained by blending the high quality product with base oil and high performance additives with advanced technology. It can be used in all seasons in engines of high performance and turbo charged passenger cars and light commercial vehicles.

انه زيت محركات لأربعة فصول يتم انتاجه من خلال مزج الزيوت الأساسية عالية الجودة و إضافات عالية الأداء مع التكنولوجيا المتقدمة يمكن استخدامه في محركات سيارات الركاب عالية الأداء والتوربو التجارية الخفيفة خلال جميع المواسم .

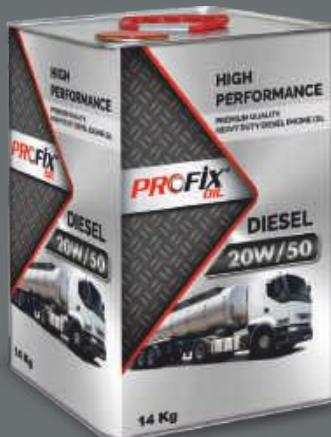


**motor yağları**  
engine oils  
زيوت المحركات

1 Lt / 4 Lt / 14 Lt / 200 Kg



## PROFIX® 20W50



1 Lt / 4 Lt / 14 Lt / 200 Kg



**motor yağları**  
engine oils  
زيوت المحركات

Yüksek derecede rafineri edilmiş baz yağılarla performans seviyeleri yüksek katkıların harmonlanması sonucu elde edilen 4 mevsim motor yağıdır. İçerisinde bulunan özel katkılar sayesinde, ilk çalışma anından itibaren motoru koruma kalkanı içeresine alarak, uzun süreli yüksek performans sağlar.

It is four seasons engine oil obtained by blending base oil refined in high temperature and high performance additives. Thanks to the special additives in its content, it protects the engine from the moment of its first operation and provides high performance for a long time.

انه زيت محركات لاربعة فصول ينتج عن طريق مزج الزيوت الأساسية المكررة عالية الجودة مع إضافات عالية الأداء. يتم حماية المحرك من لحظة التشغيل الأول ، مما يوفر أداء عاليًا على المدى الطويل بفضل المضافات الخاصة الموجودة في مضمونه.

**PROFIx®**  
OIL

Profix Oil High Performance serisi, eski teknoloji hafif dizel motor yağlarıdır. Deterjan ve dispersan tip katiklarla takviye edilerek koruma ve temizleme özelliği artırılmıştır. SAE 30 viskozite derecelerinde üretilmektedir. Profix Oil High Performance, hafif hizmetlerde çalışan araçların dizel motorlarında kullanılır. Profix Oil High Performance SAE 30 özellikle ağaç kesme işlemlerinde kullanılan bıçaklı motorlarında güvenle kullanılabilir.

The Profix Oil High Performance series is old technology light diesel engine oil. It is reinforced with detergent and dispersant type additives to increase protection and cleaning properties. It is produced at SAE 30 viscosity degrees. Profix Oil High Performance is used in diesel engines of light duty vehicles. Profix Oil High Performance SAE 30 can be used safely in sawing machine engines especially used in wood cutting operations.

ان سلسلة بروفiks اويل هاي بيرفورمانس هي عبارة عن زيت محرك ديزل خفيف بتقنية قديمة.  
يتم تعزيزه بمواد مضادة للمنطفات والمواد المنشطة لزيادة الحماية وخصائص التنظيف. يتم  
إنتاج SAE درجات التدفق. يستخدم بروفiks اويل هاي بيرفورمانس في محركات الديزل  
للمركبات التي تقدم خدمات الخفيفة. يمكن استخدام بروفiks اويل هاي بيرفورمانس SAE 30  
بأمان في محركات النشر الخاصة المستخدمة في عمليات قطع الأخشاب.

**PROFIx® SAE-30**



3 Lt / 14 Lt / 200 Kg

**motor yağları**  
engine oils  
زيوت المحركات



*dişli ve*  
**transmision ya lari**  
**gears and transmission oil**  
زيوت المسمّنات وعلبة السرعة





Profix Diş Yağları Serisi, kaliteli baz yağılar ve özel geliştirilmiş katik paketinde oluşan formülleri sayesinde ağır şartlar altında çalışan kapali sistem dişli kutuları için geliştirilmiş, yüksek performanslı endüstriyel dişli yağlardır. Formülündeki aşırı basınç(EP) katığı sayesinde ağır yük altında çalışan endüstriyel dişlilerde etkin koruma sağlar. Kaliteli formülü ile sudan kolay ayrılır. Çamur ve tortu oluşumunu kontrol altında tutarak sistemin temiz çalışmasını sağlar. Aşınma pas ve korozyona karşı mükemmel koruma sağlayarak dişlilerin ve yataklarının çalışma verimini artırır.

Kross Gear Oil Series is a high performance industrial gear oil developed for closed system gear boxes operating under severe conditions due to quality base oils and formulations of specially developed additive packages. Thanks to extreme pressure (EP) additive in the formula, it provides effective protection for industrial gears working under heavy loads. It easily separates from water with its high quality formula. It keeps the formation of sludge and sediment under control and allows the system to operate properly. It improves the working efficiency of the gears and bearings by providing excellent protection against wear, rust and corrosion.

إن سلسلة زيت بروفكس عبارة عن زيت مسennات صناعي عالي الأداء ، تم تطويره لعلب المسennات ذات النظم المغلق التي تعمل في ظروف قاسية ، وذلك بفضل تركيبات الزيوت الأساسية عالية الجودة والحرمة المضافة المطورة خصيصاً لهذا الغرض، فإنه يوفر حماية فعالة للمسennات الصناعية العاملة تحت الأحمال الثقيلة وذلك بفضل إضافات (EP) الضغط القاسي في الصيغة. يمكن فصله بسهولة عن الماء بفضل صيغته عالية الجودة. يحافظ على تكوين الوحل والرواسب تحت السيطرة ويسمح للنظام بالعمل بشكل نظيف. يحسن كفاءة العمل من المسennات ومحاملها من خلال توفير حماية ممتازة ضد التآكل والصدأ.

## PROFIX® 90 GL-1



3 Lt / 14 Lt / 200 Kg

## PROFIX® 140 GL-1



14 Lt / 200 Kg



*hidrolik sistem  
endüstriyel yağlar*  
**hydraulic system industrial oils**  
زيوت صناعية للنظام الهيدروليكي





Profix Oil High Performance hidrolik yağlar serisi tüm özelliklerine sahip olmasının yanı sıra, yüksek katkılı teknolojili viskozite indeks geliştirici ile özel olarak güçlendirilmiş üstün performanslı bir hidrolik yağı serisidir. Profix Oil High Performance, ürünün geniş bir çalışma sıcaklık aralığı içinde ve daha uzun kullanım süreleri boyunca bozulmadan çalışılabilmesini sağlayan, yüksek teknolojili viskozite indeks artırıcı katkıları içerir. Profix Oil High Performance, ürün serisinde bulunan katk sisteminden yararlanılmış olması sayesinde mükemmel korozyon ve aşınma koruması sağlarken aynı zamanda sira dışı bir termal ve oksidasyon kararlılığı da sergilemektedir. Bu katk teknolojisi sayesinde, su aldığında bile kusursuz bir kararlılığı sahip olup bekleme durumunda sudan hızlı ayrılmaktadır. Profix Oil High Performance serisi, nitril, silikon ve floropolimer gibi genellikle statik ve dinamik contalarda kullanılan elastomer malzemelerle uyumludur.

Profix Oil High Performance Hydraulic Oil series has all properties of hydraulic oils and it is a high performance hydraulic oil series specially strengthened with viscosity index improver having high additive technology. Profix Oil High Performance contains high-tech viscosity index enhancing additives that enable the product to operate without deterioration over a wide operating temperature range and longer operating period.

Profix Oil High Performance provides excellent corrosion and wear protection while at the same time exhibits exceptional thermal and oxidation stability due to the additive system in the product range. Thanks to this additive technology, it has perfect stability even in the presence of water and it can be quickly separated from water by waiting. The Profix Oil High Performance series is compatible with elastomer materials commonly used in static and dynamic seals such as nitrile, silicone and fluoropolymer.

بروفيكس اويل هاي بيرفورمانس هي سلسلة زيت هيدروليكي عاليه الأداء مدعمه بشكل خاص مع محسن التدفق ذو تكنولوجيا الاضافات العالى ، وهي مجموعة كاملة من الزيوت الهيدروليكية.

يحتوي بروفيكس اويل هاي بيرفورمانس (Profix Oil High Performance) على معززات مؤشر التدفق العالى التقنية الذى يؤدي تمكّن المنتج من العمل دون تدهور على مدى درجة حرارة تشغيلية واسعة ولفترات اطويلة للاستخدام.

يستخدم بروفيكس اويل هاي بيرفورمانس النظام الإضافي في نطاق منتجاته لتوفير حماية ممتازة من التآكل، وبينفس الوقت يؤدي إلى تصميم حراري وأكسدة استثنائي. إن الماء أيضاً لديها استقرار مثالي بفضل هذه التكنولوجيا المضافة ويمكن فعله بسرعة من الماء في حالة الانتظار. إن سلسلة بروفيكس اويل هاي بيرفورمانس متواقة مع مواد اللدائن المرنة المستخدمة في الأطواق الساكنة والديناميكية مثل التتريل والسيليكون ومفلور الفلور.

## PROFIX® S 46



14 Lt / 200 Kg

## PROFIX® S 68



14 Lt / 200 Kg

## PROFIX® SAE 10



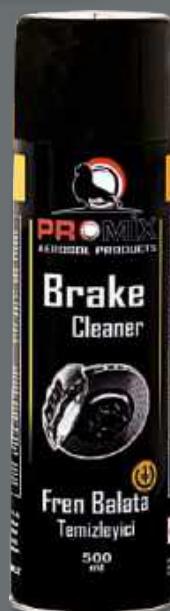
14 Lt / 200 Kg



## fren balata spreyleri ve pas sökücüler

brake pad sprays  
and rust removers

صدأ مزيل و فرم لة، طازة، خاخ



Fren parçalarında oluşan yağ, toz, kir ve kalıntıları hızla temizler fırçalama gerektirmez. Bakım - onarım işlemlerinde lastik, plastik, eloksal, karbon fiber v.d. parçalara ve boyaya zarar vermeden tüm yüzeylerde sorunsuz kullanılır. Hızlı kuru, kalıntı bırakmaz. Rahatsız edici koku içermez. Fren performansını artırır, parçaların kullanım ömrünü uzatır.

Rapidly removes oil, grease, dust, soil and grime on brake and assembled parts. No brushing is required. May be used on any surfaces such as rubber, plastic, anodizing metals, carbon fiber parts and painted surfaces without doubt on maintenance and repair. Air-dries rapidly without leaving any residue. No malodor contain. Improve braking performance and prolong the lifetime of the parts.

فرم لة، طازة، خاخ

ودنس، غبار و ال فرم لة طاع فی كونت ال تي زرت ت نظيف فی فرشاة إلی يه تاج لا  
الماء يوم و ب لاسة يك و مطاطة فی رعاية والا تعم بيرعند اس تخدامها يمكن . ب سرعة ت نطف  
اثر ترک ولا ب سرعة ال تجور فی تم. الا صبغة فی ضرایغ بيرمن ال قطاع از نوع حم بع و  
. ال قطع عمر طول و ال فرم لة الأداء يزيد. مزعج درج يه ضم لا

Yüzeydeki pası hızlı şekilde çözer, pas yağ, kir ve diğer kalıntıları temizler. Metal yüzeylerde korozyonu önlüyor film tabakası oluşturur. Suya karşı yüzeyleri korur. Su dayanımı yüksektir. Çok amaçlı yağlama yapar. Uzun süreli koruma sağlar. Tüm metal ve plastik yüzeylerde kullanılabilir. Boyaya zarar vermez. Anti-statik özelliği sayesinde toz tutmaz. Sıkışmış civata ve somunların sökülmesinde kolaylık sağlar.

Dissolves rust on the surface quickly and removes rust, oil, grime and other residues without harming surrounding parts, trim, gaskets or paint. Forms a corrosion protector film coat on metallic surfaces. Highly water resistant and protects parts from water affects. Multi purpose lubricant. Anti-static feature delays the dust retaining. Stuck nuts and bolts may be dismantled easily.

ال صدأ مزيل

الاخري ب قبة ودنس، ال صدأ زيت ب تنظيف ور قوم ب سرعة ال موجودة ال صدأ، إزاله ت قوم  
ي مكن. الماء اسد تقرار ب عللي. ال صدأ ب منع المعادن وجوه على طبق ب تکور من ت قوم  
بهاي ل تتص لاو. الا صبغة ضر لا. ب لاسة يك و المعدان أنواع حم بع فی الا س تخدام  
ز. فک بيكها حرجت ال تي صمولة و برغفي ت فک يك عند ي سهل. خواصها من ذلك وال غبار



**Merkez :** Aydını KOSB Mah. Aromatik Cad.  
No: 51 Tuzla / İSTANBUL  
Tel : +90 216 629 85 44  
Fax : +90 216 629 85 57

**Şube :** Mevlana Mah. Zile Cad.  
No: 12/B Çekerek / YOZGAT  
Tel : +90 354 468 10 11  
Fax : +90 354 468 10 11

[sales@kross.com.tr](mailto:sales@kross.com.tr)

[www.kross.com.tr](http://www.kross.com.tr) - [www.profixoil.com](http://www.profixoil.com)

